

SPECIAL FLIGHT OPERATIONS CERTIFICATE CERTIFICAT D'OPÉRATIONS AÉRIENNES SPÉCIALISÉES	
	CANADA
	 Transport Canada Transports Canada
SFOC No. / COAS n° : ATS-18-19-00002138	Name of Responsible Person / Nom de la personne responsable : TONY SLAVIN
Effective Date (YYYY-MM-DD) / Date effective (AAAA-MM-JJ) : From / Du : 2018-08-13 To / Au : 2019-06-01 This Certificate will cease to be valid on the date which regulations pertaining to Small UAVs operated within visual line-of-sight come into force in the Canadian Aviation Regulations. Ce certificat cessera d'être valide à la date à laquelle les règlements relatifs aux petits UAV exploités en visibilité directe entreront en vigueur dans le Règlement de l'aviation canadien.	Legal Name / Dénomination sociale : FUTURE LINK INC. Operator Address / Adresse de l'exploitant : 113 BLOOR ST. EAST OSHAWA ON L1H 3M3 Telephone / Téléphone : 905-767-0101 E-mail / Courriel : tony@allaboutwebservices.com
<p>Pursuant to Section 603.67 of the <i>Canadian Aviation Regulations</i>, this constitutes a Special Flight Operations Certificate (SFOC), for the operation of an unmanned air vehicle (UAV) system, issued under the authority of the Minister pursuant to the <i>Aeronautics Act</i>. / Conformément aux dispositions de l'article 603.67 du <i>Règlement de l'aviation canadien (RAC)</i>, le présent document constitue votre certificat d'opérations aériennes spécialisées (COAS) en vue d'utiliser le système de véhicule aérien non habité (UAV), délivré en vertu de l'autorité du ministre, conformément à la <i>Loi sur l'aéronautique</i>.</p> <p>Approval of this Certificate is based on the information provided in the SFOC application and accompanying documentation, detailed in ATS-18-19-00002138. / L'approbation du présent certificat est basée sur l'information fournie dans votre demande de COAS et la documentation d'accompagnement, détaillée à l'ATS-18-19-00002138.</p> <p>Nothing in this Certificate shall be held to relieve the UAV operator from requirements to comply with the provisions of such Canadian Aviation Documents as may have been issued pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> or the <i>Canadian Aviation Regulations</i>. / Aucun élément du présent certificat ne peut servir à exempter l'exploitant de l'UAV de son obligation de satisfaire aux exigences des documents d'aviation canadien produits conformément aux dispositions de la <i>Loi sur l'aéronautique</i> ou du <i>Règlement de l'aviation canadien (RAC)</i>.</p> <p>Pursuant to Section 6.71 of the <i>Aeronautics Act</i>, this Certificate may be suspended or cancelled at any time by the Minister for cause, including failure on the part of the UAV operator, its servants or agents to comply with the provisions of the <i>Aeronautics Act</i> or the <i>Canadian Aviation Regulations</i>. This Certificate is not transferable. / Conformément à l'article 6.71 de la <i>Loi sur l'aéronautique</i>, le ministre peut, en tout temps, suspendre ou annuler le présent certificat pour tout motif valable, y compris le non-respect de la part de l'exploitant de l'UAV, de ses employés ou de ses agents des dispositions de la <i>Loi sur l'aéronautique</i> ou du <i>Règlement de l'aviation canadien (RAC)</i>. Le présent certificat ne peut être transféré.</p>	
Type and Purpose of the Operation Authorized / Type et but de l'opération autorisée This Certificate is valid for the operation of the following UAV system(s) / Ce certificat est valide pour les opérations du (des) système(s) d'UAV : Phantom 3 / DJI Phantom 4 / DJI Spark / DJI Inspire 2 / DJI Matrice 600 for the following purpose(s) / pour le(s) but(s) suivant(s): Aerial Work / Travail aérien at the following location(s) / au(x) endroit(s) suivant(s): Nationwide Canada subject to the conditions of this Certificate. / sous réserve des conditions du présent certificat.	
Date of Issue (YYYY-MM-DD) / Date de délivrance (AAAA-MM-JJ) : 2018-08-13	Name and Signature / Nom et signature : Paul Baldasaro Title / Fonction : Technical Team Lead / Chef d'équipe technique E-mail / Courriel : katherine.ashworth@tc.gc.ca  On behalf of the Minister of Transport – Au nom du ministre des Transports

Amendment: Legal Name has been Changed on Aug 13th, 2018.

SPECIAL FLIGHT OPERATIONS CERTIFICATE CERTIFICAT D'OPÉRATIONS AÉRIENNES SPÉCIALISÉES	
	CANADA
	Transport Canada / Transports Canada
SFOC No. / COAS n° : ATS-18-19-00002138	Legal Name / Dénomination sociale: FUTURE LINK INC.
GENERAL CONDITIONS	CONDITIONS GÉNÉRALES
<p>The holder of this <i>Canadian Aviation Document</i> shall comply with the conditions in this Special Flight Operations Certificate (SFOC).</p> <p>The SFOC holder is also referred to as the UAV operator.</p> <p>This Certificate holder is subject to the following general conditions:</p> <p>(1) The UAV shall only be operated within visual line-of-sight (VLOS).</p> <p>(2) The pilot of the UAV shall give way to manned aircraft at all times.</p> <p>(3) No pilot shall operate the UAV unless he is familiar with the available information that is relevant to the intended flight, including :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. the appropriate aeronautical charts b. the <i>Canada Flight Supplement</i> and the <i>Designated Airspace Handbook</i>; and c. the NOTAM for the proposed area of operation. <p>(4) The UAV operator shall conduct a site survey in accordance with the procedures outlined in the SFOC application prior to commencing operations at each location.</p> <p>(5) The pilot shall only operate the UAV in the applicable visual meteorological conditions, as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. within controlled airspace, 3 statute miles visibility, 500 feet from cloud (vertical), and 1 statute mile from cloud (horizontal); and b. within uncontrolled airspace; <ul style="list-style-type: none"> i. during the day, 2 statute miles visibility, and clear of cloud, and ii. during the night, 3 statute miles visibility, and clear of cloud. <p>(6) No pilot shall conduct a take-off/launch of the UAV at night unless the following conditions are met:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. where the UAV is equipped with lights, the UAV pilot shall ensure that they are on at all times during night operations; b. where the UAV is not equipped with lights, the UAV pilot must ensure that there is a means of illumination during night operations, sufficient to maintain visual contact with the UAV; c. a suitable portable emergency light source shall be available to the crew members when the UAV is operated at night; d. the pilot operating the UAV at night must not suffer from the visual limitations of depth perception, colour blindness or lack of visual acuity in low light conditions; and e. visual observers providing the sense and avoid function during night operations are prohibited from using night vision goggles. <p>(7) No pilot shall operate the UAV at an altitude:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Above 400 feet AGL, if operating more than 200 feet laterally from a building or structure; or b. greater than 100 feet above the height of any building or structure, if the UAV remains at a lateral distance of 200 feet or less from the building or structure and is operated at a distance of more than 1 nautical mile from any aerodrome listed in the <i>Canada Flight Supplement</i> or the <i>Water Aerodrome Supplement</i>. 	<p>Le titulaire de ce <i>Document d'aviation canadien</i> doit se conformer aux conditions de ce Certificat d'opérations aériennes spécialisées (COAS).</p> <p>Le détenteur du COAS est également appelé l'exploitant de l'UAV.</p> <p>Ce titulaire du certificat est assujéti aux conditions générales suivantes :</p> <p>(1) L'UAV doit seulement être utilisé en visibilité directe (VLOS).</p> <p>(2) Le pilote de l'UAV doit céder le passage aux aéronefs habités en tout temps.</p> <p>(3) Aucun pilote ne doit exploiter l'UAV à moins qu'il soit au courant des renseignements pertinents au vol prévu qui sont à sa disposition, notamment:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. les cartes aéronautiques pertinentes; b. le <i>Supplément de vol-Canada</i> et le <i>Manuel des espaces aériens désignés</i>; et c. les NOTAM visant la région d'exploitation proposée. <p>(4) Avant de commencer l'exploitation, l'exploitant d'UAV doit effectuer un examen des lieux, conformément aux procédures décrites dans la demande de COAS, à chaque emplacement.</p> <p>(5) Le pilote doit seulement exploiter l'UAV dans les conditions météorologiques de vol à vue applicables, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. dans l'espace aérien contrôlé, visibilité de 3 milles terrestres, 500 pieds à la verticale des nuages, et 1 mille à l'horizontale des nuages; et b. dans dans l'espace aérien non contrôlé; <ul style="list-style-type: none"> i. le jour, visibilité de 2 milles terrestres et hors des nuages, et ii. la nuit, visibilité de 3 milles terrestres et hors des nuages. <p>(6) Aucun pilote ne doit faire décoller/lancer un UAV la nuit sans que les conditions suivantes soient rencontrées:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. si l'UAV est muni de feux, le pilote de l'UAV doit s'assurer qu'ils sont allumés en tout temps pendant l'exploitation de nuit; b. si l'UAV n'est pas muni de feux, le pilote de l'UAV doit s'assurer qu'il existe un dispositif d'éclairage pendant l'exploitation de nuit suffisant à maintenir un contact visuel avec l'UAV; c. une source de lumière d'urgence portable adéquate doit être à la disposition des membres d'équipage lorsque l'aéronef est exploité de nuit; d. le pilote exploitant l'UAV de nuit ne doit pas présenter de limitations visuelles liées à la perception de la profondeur, au daltonisme ou à un manque d'acuité visuelle dans des conditions de faible luminosité; et e. il est interdit aux observateurs visuels exécutant la fonction de détection et d'évitement pendant les opérations de nuit d'utiliser des lunettes de vision nocturne. <p>(7) Aucun pilote ne doit exploiter l'UAV à une altitude :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. au-dessus 400 pieds AGL, si l'UAV est utilisé à une distance de plus de 200 pieds, mesurée latéralement, d'un immeuble ou d'une structure ; ou b. 100 pieds au dessus d'un immeuble ou d'une structure, si l'UAV est à une distance de 200 pieds ou moins latéralement de l'immeuble ou de la structure et que l'UAV est utilisé à une distance supérieure à 1 mille marin d'un aérodrome inscrit dans le <i>Supplément de vol-Canada</i> ou le <i>Supplément hydroaérodrome</i>.

<p>(8) No pilot shall operate the UAV at a lateral distance of less than 100 feet from any person, operating vehicle or operating vessel unless:</p>	<p>(8) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV à une distance latérale de moins de 100 pieds d'une personne, d'un véhicule en opération, ou d'un navire en opération à moins que :</p>
<p>a. only persons inherent to the operation are present; and b. the vehicle or vessel is the subject of the aerial work.</p>	<p>a. seules les personnes inhérentes à l'exploitation soient présentes; et b. le véhicule ou navire fasse l'objet de travaux aériens.</p>
<p>(9) No pilot shall operate the UAV at a lateral distance of less than 100 feet from the general public, bystanders or any person not associated with the operation.</p>	<p>(9) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV à une distance latérale de moins de 100 pieds des membres du public général, des spectateurs ou de toute personne non associée à l'exploitation.</p>
<p>(10) No pilot shall operate the UAV over or within an open-air assembly of persons.</p>	<p>(10) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV au-dessus ou à l'intérieur d'un rassemblement de personnes en plein air.</p>
<p>(11) The UAV operator shall have subscribed for adequate liability insurance covering risks of public liability at the appropriate level, as described in section 606.02 of the <i>Canadian Aviation Regulations</i>.</p>	<p>(11) L'exploitant d'UAV doit avoir souscrit à une assurance responsabilité adéquate tenant compte des risques de responsabilité civile au niveau convenable, comme le décrit l'article 606.02 du <i>Règlement de l'aviation canadien</i>.</p>
<p>(12) The UAV operator is responsible for obtaining permission from the owner(s) of the property on which the UAV intends to take-off from and/or land on.</p>	<p>(12) L'exploitant d'UAV doit obtenir une permission du ou des propriétaires de la propriété de laquelle l'UAV doit décoller ou sur laquelle l'UAV doit atterrir.</p>
<p>(13) The UAV may only be operated in the following classes of airspace:</p>	<p>(13) L'UAV ne doit être exploité que dans les espaces aériens de classes suivantes :</p>
<p style="text-align: center;">C, D, E, G</p>	<p style="text-align: center;">C, D, E, G</p>
<p>(14) The UAV operator shall receive authorization from the air traffic services unit responsible for supplying air traffic services in controlled airspace in advance of proposed operations.</p>	<p>(14) L'exploitant doit recevoir la permission de l'unité des services de la circulation aérienne responsable d'offrir les services de la circulation aérienne dans l'espace aérien contrôlé et ce, avant l'exploitation proposée.</p>
<p>(15) For UAV operations in Class F airspace, the UAV pilot shall adhere to the operating procedures for the proposed area of operations as detailed in the <i>Designated Airspace Handbook</i>.</p>	<p>(15) Pour les opérations de vol dans l'espace aérien de classe F, le pilote de l'UAV doit se conformer aux procédures d'exploitation de la zone d'opérations proposée, comme indiqué dans le <i>Manuel des espaces aériens désignés</i>.</p>
<p>(16) Operations within Class F Restricted airspace dedicated for UAV testing and development are prohibited under this Certificate.</p>	<p>(16) En vertu du présent certificat, l'exploitation dans l'espace aérien de classe F réglementé réservé à l'essai et au développement des UAV est interdite.</p>
<p>(17) No pilot shall operate the UAV within Class F Restricted airspace unless the flight has been authorized by the User / Controlling Agency.</p>	<p>(17) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV dans l'espace aérien de Classe F réglementé sans l'autorisation de vol préalable de l'organisme utilisateur / de contrôle.</p>
<p>(18) No pilot shall operate the UAV over or within a forest fire area or a disaster area, or over any area that is located within five (5) nautical miles of the forest fire area or the disaster area unless the flight has been authorized by the User / Controlling Agency.</p>	<p>(18) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV au-dessus ou à l'intérieur d'une zone d'incendie forestier ou d'une zone sinistrée, au-dessus de la région située à moins de cinq (5) milles marins de la zone d'incendie forestier ou de la zone sinistrée sans l'autorisation de vol préalable de l'organisme utilisateur / de contrôle.</p>
<p>(19) No pilot shall operate the UAV in airspace that has been restricted by the Minister under Section 5.1 of the <i>Aeronautics Act</i> unless the flight has been authorized by the User / Controlling Agency.</p>	<p>(19) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV dans l'espace aérien qui a été restreint par le Ministre en vertu de l'article 5.1 de la <i>Loi sur l'aéronautique</i> sans l'autorisation de vol préalable de l'organisme utilisateur / de contrôle.</p>
<p>(20) The UAV shall not be operated in any special aviation event requiring an SFOC under Part VI, Subpart 3, Division 1 of the <i>Canadian Aviation regulations</i>.</p>	<p>(20) L'UAV ne doit pas être exploité dans le cadre d'un événement aérien spécial nécessitant un COAS en vert de la partie VI, sous-partie 3, section 1 du <i>Règlement de l'aviation canadien</i>.</p>
<p>(21) The pilot, if being provided Air Traffic Control instructions or clearances, shall comply with section 602.31 of the <i>Canadian Aviation Regulations</i>.</p>	<p>(21) Le pilote qui reçoit des directives ou des autorisations du contrôle de la circulation aérienne doit se conformer à l'article 602.31 du <i>Règlement de l'aviation canadien</i>.</p>
<p>(22) No pilot shall enter transponder airspace without the UAV being equipped with a transponder and automatic pressure-altitude reporting equipment, unless authorization has been received from the applicable air traffic control unit.</p>	<p>(22) Aucun pilote ne doit entrer dans l'espace aérien à utilisation de transpondeur sans que l'UAV soit muni d'un transpondeur et d'un équipement de rapport de pression-altitude, à moins d'avoir reçu l'autorisation de l'unité de contrôle de la circulation aérienne compétente.</p>
<p>(23) The pilot shall provide the air traffic services unit (s) affected by the flight operation with the same information that would be required if the pilot was filing an International Civil Aviation Organization (ICAO) Flight Plan, before commencing a flight.</p>	<p>(23) Avant d'effectuer un vol, le pilote doit communiquer à l'unité ou aux unités de service de circulation aérienne surveillant l'opération aérienne les mêmes renseignements qui seraient requis si le pilote remplissait un plan de vol de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).</p>
<p>(24) The pilot shall ensure that the appropriate frequency is continuously monitored throughout the duration of the flight, whenever two-way radio communications are required.</p>	<p>(24) Le pilote doit veiller à ce que la fréquence adéquate soit constamment surveillée pendant la durée du vol lorsque des radiocommunications bidirectionnelles sont requises.</p>
<p>(25) The pilot shall ensure that the appropriate air traffic services unit(s) is immediately advised anytime the flight of the UAV is no longer under the control of the pilot and inadvertent entry into controlled airspace occurs or is likely to occur.</p>	<p>(25) Le pilote doit s'assurer que l'unité ou les unités des services de la circulation aérienne compétentes sont informées immédiatement lorsque le vol de l'UAV n'est plus sous le contrôle du pilote et qu'une entrée involontaire dans l'espace aérien contrôlé se produit ou est susceptible de se produire.</p>
<p>(26) The pilot shall comply with sections 602.97 through 602.101 of the <i>Canadian Aviation Regulations</i> if operating in the vicinity of an uncontrolled aerodrome.</p>	<p>(26) Le pilote doit se conformer aux articles 602.97 à 602.101 du <i>Règlement de l'aviation canadien</i> s'il exploite un UAV à proximité d'un aérodrome non contrôlé.</p>

<p>(27) Where the UAV is operated at or in the vicinity of an aerodrome, the pilot shall ensure that the UAV is flown in a manner so as to remain clear of the take-off, approach and landing routes and the pattern of traffic formed by manned aircraft operating at the aerodrome.</p>	<p>(27) Lorsque l'UAV est exploité à un aéroport ou à proximité d'un aéroport, le pilote doit s'assurer que le véhicule vole de façon à se tenir éloigné des voies de décollage, d'approche et d'atterrissage et du circuit de circulation formé par les aéronefs habités exploités à l'aéroport.</p>
<p>(28) A copy of the following documents shall be available on site any time the UAV is in operation:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. a copy of this Certificate; b. a copy of the completed Application for a Special Flight Operations Certificate (SFOC), form 26-0835 for the operation underway and any documents required therein; c. evidence of the permission from the owner(s) of the property on which the UAV intends to take-off from and/or land on. d. a copy of the site survey; e. a copy of the lost link and fly-away procedures for the area of operations; and f. a government issued I.D. 	<p>(28) Les documents suivants doivent être disponibles sur le site à chaque fois que l'UAV est en opération:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. une copie de ce certificat; b. une copie de la demande de certificat d'opérations aériennes spécialisées (COAS) dûment remplie, formulaire 26-0835 pour l'opération en cours et tous les documents qui y sont requis; c. la preuve d'autorisation du ou des propriétaires de la propriété de laquelle l'UAV doit décoller ou sur laquelle l'UAV doit atterrir; d. une copie de l'examen des lieux; e. une copie des procédures d'urgence relatives à la dérive et à la perte de liaison pour la région d'exploitation; et f. une pièce d'identité gouvernementale avec photo.
<p>(29) The UAV operator conducting operations under this Certificate shall immediately produce any documents required to be kept by this Certificate for inspection in accordance with the terms of a demand made by a peace officer, an immigration officer or the Minister.</p>	<p>(29) L'exploitant d'UAV effectuant des opérations en vertu du présent certificat doit immédiatement produire tous les documents devant être conservés sous le présent certificat aux fins d'inspection conformément aux conditions d'une demande formulée par un agent de la paix, un agent d'immigration ou le Ministre.</p>
<p>(30) No pilot shall conduct a take-off/launch of the UAV for which the manufacturer has provided a UAV operating manual unless the manual is immediately available to crew members at their duty station.</p>	<p>(30) Aucun pilote ne doit faire décoller/lancer un UAV pour lequel le constructeur a fourni un manuel d'utilisation de l'UAV, sauf si celui-ci est à la portée des membres d'équipage à leur poste de travail.</p>
<p>(31) The UAV operator shall notify this office within ten (10) working days after:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. changing its legal name, trade name, main base, any contact information, and b. ceasing to operate models of UAV systems authorized under this Certificate. 	<p>(31) L'exploitant d'UAV doit informer ce bureau dans un délai de dix (10) jours ouvrables après :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. avoir changé sa dénomination sociale, son nom commercial, sa base principale et ses coordonnées; et b. avoir cessé d'exploiter des modèles de systèmes d'UAV autorisés par le présent certificat.
<p>(32) Only one UAV shall be operated in-flight by a single pilot at any one time.</p>	<p>(32) Un seul UAV doit être exploité en vol par un seul pilote à la fois.</p>
<p>(33) The UAV operator shall not operate the UAV system, where visual observers are used as part of the sense and avoid function unless reliable communication is established and maintained between the visual observer and the pilot and standard operating procedures are followed.</p>	<p>(33) L'exploitant d'UAV ne doit pas exploiter le système d'UAV lorsque des observateurs visuels sont affectés à la fonction de détection et d'évitement, à moins qu'une communication fiable soit établie et maintenue entre l'observateur visuel et le pilote, et que des procédures d'utilisation normalisées soient appliquées.</p>
<p>(34) The UAV operator shall ensure that visual observers perform observation duties for only one UAV.</p>	<p>(34) L'exploitant d'UAV doit veiller à ce que les observateurs visuels exécutent les tâches d'observation à l'égard d'un seul UAV.</p>
<p>(35) The UAV operator shall not permit visual observer functions to be performed from a moving surface vehicle.</p>	<p>(35) L'exploitant d'UAV ne doit pas permettre que les fonctions d'observateur visuel soient exécutées à partir d'un véhicule en déplacement à la surface.</p>
<p>(36) No pilot shall use a first person view device, unless accompanied by a visual observer who is providing the sense and avoid function.</p>	<p>(36) Aucun pilote ne doit utiliser un dispositif de vue subjective, à moins qu'il soit accompagné d'un observateur visuel exécutant une fonction de détection et d'évitement.</p>
<p>(37) The pilot or visual observer(s) must maintain continuous unaided visual contact with the UAV sufficient to be able to maintain operational control of the aircraft, know its location and be able to scan the airspace in which it is operating to decisively see and avoid other air traffic or objects.</p>	<p>(37) Le pilote ou l'observateur ou les observateurs doivent maintenir un contact visuel sans aide avec l'UAV afin de conserver la commande opérationnelle de l'aéronef, de connaître sa position et d'être en mesure de balayer du regard l'espace aérien où il est utilisé pour repérer et éviter la circulation aérienne ou des objets.</p>
<p>(38) No pilot shall conduct a take-off/launch of the UAV unless there is a means of:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. controlling the flight of the UAV; b. monitoring the UAV system; c. navigating; d. communicating, as required by the Class of airspace or regulation; e. detecting hazardous environmental flight conditions; 	<p>(38) Aucun pilote ne doit procéder au décollage/lancement d'un UAV à moins d'avoir les moyens:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. de contrôler le vol du véhicule; b. de surveiller le système d'UAV; c. de naviguer; d. de communiquer, selon les exigences de la classe d'espace aérien ou de la réglementation; e. de détecter les conditions de vol dangereuses (conditions environnementales);

f. mitigating the risk of loss of control of the UAV trajectory, where applicable;	f. d'atténuer le risque de perte de contrôle de la trajectoire de l'UAV, s'il y a lieu;
g. sensing and avoiding other aircraft;	g. de détecter et d'éviter les autres aéronefs;
h. avoiding flight into obstacles and terrain;	h. d'éviter de heurter des obstacles et le terrain;
i. aircraft lighting or illumination, for operations between sunset and sunrise, sufficient to maintain safe visual line-of-sight operations; and	i. d'assurer, dans le cadre d'une exploitation entre le coucher et le lever du soleil, un éclairage de l'aéronef qui suffit à maintenir une exploitation en visibilité directe sécuritaire; et
j. remaining clear of cloud to the distance required for the airspace and operation.	j. de demeurer hors des nuages à la distance correspondant à l'espace aérien et à l'exploitation.
(39) The UAV operator shall maintain records of their flight operations to include the following information:	(39) L'exploitant d'UAV doit tenir à jour des dossiers de ses opérations aériennes et indiquer les renseignements suivants:
a. location, date, times, crew, and aircraft type for each flight;	a. lieu, date, heures, équipage et type d'aéronef, pour chaque vol;
b. flight hours accumulated per aircraft;	b. heures de vol cumulatives de chaque aéronef;
c. pilot(s) flight hours per day, month and year; and	c. heures de vol du ou des pilotes pendant la journée, le mois et l'année; et
d. inspections, defects and defect rectification.	d. inspections, défauts et rectification de défauts.
(40) The UAV operator shall maintain the records identified in the above condition for a period of time equal to the validity period of this Certificate plus one (1) year beyond the expiry date.	(40) L'exploitant d'UAV doit tenir des dossiers indiqués dans la condition susmentionnée pendant une période égale à la période de validité du présent certificat plus un (1) an après la date d'expiration.
(41) No pilot shall operate the UAV system in such a reckless or negligent manner as to endanger or be likely to endanger the life or property of any person.	(41) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV d'une manière imprudente ou négligente qui constitue ou risque de constituer un danger pour la vie ou les biens de toute personne.
(42) No pilot shall create a hazard to persons or property on the surface by dropping an object from the UAV in flight.	(42) Il est interdit pour un pilote de mettre en danger des personnes ou des biens à la surface en laissant tomber un objet d'un UAV en vol.
(43) The UAV operator shall not permit UAV operations to be conducted unless the following operational and emergency equipment is immediately available to the appropriate crew member(s):	(43) L'exploitant d'UAV ne doit permettre l'exploitation de l'UAV que si l'équipement opérationnel et d'urgence suivant est immédiatement accessible aux membres de l'équipage:
a. checklists or placards that enable the UAV system to be operated in accordance with the limitations specified in the SFOC application or UAV system flight manual; and	a. des listes de vérification ou des plaquettes permettant d'utiliser le système d'UAV conformément aux limites précisées dans la demande de COAS ou dans le manuel de vol du système d'UAV; et
b. a means of extinguishing any fires that are likely to occur.	b. un moyen d'éteindre les incendies susceptibles de se produire.
(44) The UAV operator shall adhere to the security plan in accordance with the information provided in the SFOC application.	(44) L'exploitant d'UAV doit adhérer au plan de sécurité, conformément à l'information donnée dans la demande de COAS.
(45) The UAV operator shall adhere to the emergency contingency plan in accordance with the information provided in the SFOC application.	(45) L'exploitant d'UAV doit adhérer au plan d'urgence, conformément à l'information donnée dans la demande de COAS.
(46) The UAV operator shall cease operations if at any time the safety of other airspace users or persons or property on the ground is in jeopardy or if unable to comply with the conditions of this Certificate.	(46) L'exploitant d'UAV doit cesser l'exploitation si, en tout temps, la sécurité des utilisateurs de l'espace aérien ou des personnes ou des biens situés au sol est compromise ou s'il n'est pas en mesure de remplir les conditions du présent certificat.
(47) The pilot shall follow the normal and emergency procedures in accordance with the information provided in the SFOC application.	(47) Le pilote doit suivre les procédures normales et d'urgence conformément à l'information figurant dans la demande de COAS.
(48) No pilot shall activate a flight termination system, if the UAV is so equipped, in such a manner as to endanger other airspace users or persons or property on the ground.	(48) Aucun pilote ne doit activer un système d'interruption de vol, si l'UAV en est muni, de façon à mettre en danger les autres utilisateurs de l'espace aérien ou les personnes ou les biens situés au sol.
(49) The pilot shall follow the lost link and fly-away procedures in accordance with the information provided in the SFOC application.	(49) Le pilote doit suivre les procédures d'urgence relatives à la dérive et de perte de liaison et conformément à l'information figurant dans la demande de COAS.
(50) No pilot shall conduct a take-off/launch of the UAV unless the risk involved with lost link circumstances has been assessed and a determination has been made as to when auto-recovery manoeuvres or flight termination shall be initiated.	(50) Aucun pilote ne doit faire décoller/lancer un UAV à moins que le risque associé aux situations de perte de liaison ait été évalué et qu'on ait déterminé à quel moment commencer les manœuvres d'auto-redressement ou l'interruption du vol.
(51) The pilot shall confirm that no unacceptable radio frequency interference is present prior to flight, nor is likely to be present during flight.	(51) Le pilote doit confirmer qu'aucun brouillage de fréquence radio intolérable n'est présent avant le vol ni n'est susceptible de se présenter pendant le vol.
(52) The UAV operator shall not permit the use of a portable electronic device at the control station of a UAV system where the device may impair the functioning of the systems or equipment.	(52) L'exploitant d'UAV ne doit pas permettre l'utilisation d'un appareil électronique portatif dans le poste de commande d'un système d'UAV, lorsqu'un tel appareil peut nuire au fonctionnement des systèmes ou de l'équipement.
(53) No pilot shall conduct a take-off/launch of the UAV if explosive, corrosive or bio-hazard payloads are carried onboard.	(53) Aucun pilote ne doit faire décoller/lancer un UAV si des charges explosives, corrosives ou bio-dangereuses sont transportées à bord du véhicule.

Personnel Conditions	Conditions liées au personnel
(54) The UAV operator shall maintain an adequate management organization that is capable of exercising supervision and operational control over persons participating in the operation.	(54) L'exploitant d'UAV doit maintenir une organisation de gestion adéquate capable de superviser et d'exercer un contrôle opérationnel à l'égard des personnes participant à l'opération.
(55) The UAV operator shall ensure that all personnel are appropriately trained and qualified for the area of operation and the type of operation.	(55) L'exploitant d'UAV doit s'assurer que tout le personnel est bien formé et qualifié pour la zone et le type d'exploitation.
(56) The UAV operator shall ensure that all pilots, visual observers, maintainers, payload operators are a minimum of 18 years of age.	(56) L'exploitant d'UAV doit s'assurer que tous les pilotes, les observateurs visuels, les préposés à l'entretien et les opérateurs de charge utile sont âgés d'au moins 18 ans.
(57) No pilot shall operate the UAV unless they are medically fit to conduct their required duties.	(57) Aucun pilote ne doit exploiter l'UAV s'il n'est pas médicalement apte à exécuter les tâches requises.
(58) No pilot shall operate the UAV system within eight hours after consuming an alcoholic beverage or while under the influence of alcohol or while using any drug that impairs the person's faculties to the extent that the safety of the operation is endangered in any way.	(58) Aucun pilote ne doit exploiter un système d'UAV dans un délai de huit heures après avoir consommé une boisson alcoolisée, s'il est en état d'ébriété ou s'il a consommé une drogue qui affaiblit ses facultés au point de compromettre de quelque façon la sécurité de l'exploitation.
(59) The UAV operator shall not require any pilot to operate the controls of the UAV if either the pilot or the UAV operator has any reason to believe that the pilot is suffering or is likely to suffer from fatigue so that they are unfit to perform their duties.	(59) L'exploitant d'UAV ne doit pas exiger qu'un pilote exploite les contrôles de l'UAV si le pilote ou l'exploitant d'UAV a des motifs pour penser que le pilote présente ou est susceptible de présenter une fatigue qui le rend inapte à exécuter ses tâches.
(60) Every crew member engaged in the operation of the UAV system shall, during flight time, comply with the instructions of the pilot-in-command.	(60) Tout membre d'équipage affecté à l'exploitation du système d'UAV doit, pendant le temps de vol, se conformer aux directives données par le commandant de bord.
(61) All persons connected with this operation shall be familiar with the contents of this Certificate.	(61) Toutes les personnes prenant part à l'exploitation de l'UAV doivent être familières avec le contenu du présent certificat.
UAV System Conditions	Conditions liées au système d'UAV
(62) Prior to conducting a flight, the pilot shall ensure that the UAV System is in an airworthy condition.	(62) Avant d'effectuer un vol, le pilote doit s'assurer que le système d'UAV est en état de navigabilité.
(63) No pilot shall operate the UAV unless it is operated in accordance with the operating limitations specified by the UAV manufacturer.	(63) Aucun pilote ne doit exploiter l'UAV s'il n'est pas exploité conformément aux limites d'utilisation établies par le constructeur de l'UAV.
(64) The UAV operator shall ensure that all maintenance, servicing and disassembly-assembly of the UAV and associated components are performed in accordance with procedures described in the SFOC application.	(64) L'exploitant d'UAV doit s'assurer que toute la maintenance, tout l'entretien et toutes les activités de démontage-montage de l'UAV et des composants connexes sont exécutés conformément aux procédures décrites dans la demande de COAS.
(65) The UAV operator shall ensure that the requirements of any airworthiness directives, or equivalent, issued by the manufacturer have been completed.	(65) L'exploitant d'UAV doit s'assurer que les exigences liées à toute directive de navigabilité ou à un document équivalent émis par le fabricant ont été respectées.
(66) The UAV operator shall maintain UAV systems that are properly equipped for the area of operation and the type of operation.	(66) L'exploitant d'UAV doit tenir à jour des systèmes d'UAV dont l'équipement convient à la région d'exploitation et au type d'exploitation.
(67) The UAV operator shall ensure that all UAV system equipment required for safe flight operations is serviceable.	(67) L'exploitant d'UAV doit veiller à ce que tout l'équipement du système d'UAV requis pour assurer des opérations aériennes sécuritaires soit en bon état de service.
(68) The UAV operator shall ensure that the UAV is not flown if it has been subjected to any abnormal occurrence unless it has been inspected for damage.	(68) L'exploitant d'UAV doit s'assurer que l'UAV ne vole pas s'il a subi une défaillance anormale, à moins qu'une inspection ait été faite pour constater les dommages.
(69) No pilot shall conduct a take-off/launch of the UAV that has frost, ice or snow adhering to any of its critical surfaces.	(69) Aucun pilote ne doit faire décoller/lancer un UAV dont les surfaces critiques sont couvertes de givre, de glace ou de neige.
(70) No pilot shall operate the UAV in known or forecast icing conditions.	(70) Aucun pilote ne doit exploiter un UAV dans des conditions de givrage connues ou prévues.
(71) The UAV shall not be equipped with an Emergency Locator Transmitter (ELT).	(71) L'UAV ne doit pas être muni d'une radiobalise de repérage d'urgence (ELT).
Incident/Accident Reporting	Rapports d'incident ou d'accident
(72) The pilot of the UAV shall cease operations if any of the following incidents or accidents occurs until such time as the cause of the occurrence has been determined and corrective actions have been taken to eliminate the risk of recurrence:	(72) Le pilote de l'UAV doit cesser les opérations de vol si l'un des incidents ou accidents suivants se produit jusqu'à ce que la cause en soit déterminée et que des mesures de corrections soient prises pour éviter qu'il ne se reproduise :
<ul style="list-style-type: none"> a. injuries to any person requiring medical attention; b. unintended contact between the UAV and persons, livestock, vehicles, vessels or other structures; 	<ul style="list-style-type: none"> a. blessures à une personne nécessitant une attention médicale; b. contact imprévu entre l'UAV et des personnes, du bétail, des véhicules, des bâtiments ou d'autres structures;

SFOC No. / COAS n° : ATS-18-19-0002138
Legal Name / Dénomination sociale: FUTURE LINK INC.

<p>c. unanticipated damage incurred to the airframe, control station, payload or command and control links that adversely affects the performance or flight characteristics of the UAV;</p> <p>d. anytime the UAV is not kept within the geographic boundaries and/or altitude limits as outlined in this Certificate;</p> <p>e. any collision or risk of collision with another aircraft;</p> <p>f. anytime the UAV becomes uncontrollable, experiences a fly-away or is missing; and</p> <p>g. any other incident that results in a Canadian Aviation Daily Occurrence Report (CADORS).</p> <p>(73) The UAV operator shall report to Transport Canada by email at TC.QuecentredeexpertiseUAV-UAVExpertisecenterQUE.TC@tc.gc.ca, within 72 hours the details of the above aviation occurrences.</p>	<p>c. dommages imprévus à la cellule, au poste de commande, à la charge utile ou aux liaisons de commande et de contrôle qui ont des conséquences sur les caractéristiques de rendement ou de vol de l'UAV;</p> <p>d. périodes dans lesquelles l'UAV se trouve hors des limites géographiques ou d'altitude décrites dans le présent certificat;</p> <p>e. toute collision ou tout risque de collision avec un autre aéronef;</p> <p>f. périodes dans lesquelles l'UAV devient incontrôlable, s'écarte de sa trajectoire ou est manquant; et</p> <p>g. tout autre incident donnant lieu à un compte rendu quotidien des événements de l'aviation civile (CADORS).</p> <p>(73) L'exploitant d'UAV doit signaler à Transports Canada à l'adresse courriel suivante à TC.QuecentredeexpertiseUAV-UAVExpertisecenterQUE.TC@tc.gc.ca, dans un délai de 72 heures, les détails des événements aéronautiques susmentionnés.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Amendment: Legal Name has been Changed on Aug 13th, 2018.

